

ESCUELA NACIONAL DE LENGUAS, LINGÜÍSTICA Y TRADUCCIÓN
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO ACADÉMICO
REALIZADA EL 24 DE ENERO DE 2018 A LAS 10:30 HRS.

Asistentes: **Mtra. Verónica Claudia Cuevas Luna, Dra. Noëlle Annie Groult Bois, Mtro. Víctor Martínez de Badereau, Mtra. Kazuko Nagao Nozaki, Dr. Daniel Rodríguez Vergara, Mtra. Zazil Sobrevilla Moreno, Mtra. Karen Beth Lusnia. Secretaria Técnica: Mtra. Elsa López del Hierro.**

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación del acta de la Sesión Ordinaria del 29 de noviembre de 2017.
2. Revisión de 2 proyectos:
 - 2.1. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Lenguaje, microviolencias y construcción de la identidad** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable.
 - 2.2. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Implicaciones del uso del diccionario y el idioma de las preguntas en los exámenes de comprensión de lectura con fines académicos** del Dr. Arturo Mendoza Ramos como responsable.
3. Revisión de 3 informes de término:
 - 3.1. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Identidad y Segundas Lenguas** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable.
 - 3.2. Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Diseño de programas para cursos de Náhuatl 1 y 2** del Mtro. Joaquín Meza Coria como responsable y como corresponsables el Mtro. Leonardo Herrera González y la Profa. Noemí Alfaro Mejía. Participantes: Mtra. Lucía Cámara Sánchez, Dr. Jesús Valdez Ramos.
 - 3.3. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Creencias, representaciones y saberes de los alumnos de portugués respecto de la comprensión de lectura y su evaluación** de la Dra. Eréndira Dolores Camarena Ortiz como responsable.
4. Revisión de 6 informes anuales:
 - 4.1. Proyecto de trabajo **Curso en línea de expresión escrita en italiano (módulo 6)** del Mtro. Juan Porras Pulido como responsable. Participantes: Profra. María Alejandra Montufar Díaz, Profra. Elvia Aidé Baca Colí, Lic. Erándeni Maldonado Figueroa, Ing. Alejandro Ortiz Berrocal, Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera.
 - 4.2. Proyecto de trabajo **Elaboración de materiales para promover el desarrollo de estrategias de aprendizaje para la Producción escrita y la recepción escrita en los cursos de francés del Departamento de francés, catalán y rumano**. Responsable Dra. Noëlle Groult Bois. Participantes: Mtra. Elsa López del Hierro, Mtra. Mónica Rizo.
 - 4.3. Proyecto de investigación **La adquisición bilingüe del discurso narrativo**. Responsable: Dra. Alina María Signoret Dorcasberro. Participante: Mtra. Alma Luz Rodríguez Lázaro.
 - 4.4. Proyecto editorial **Nuevos escenarios en torno a la autonomía del aprendizaje de lenguas (Memorias EICA 2016)**. Responsables: Mtra. Laura Velasco Martínez, Mtro. Juan Porras Pulido y Pas. Rosario Aragón López.
 - 4.5. Proyecto de trabajo **Intercambios culturales y telecolaboración: el teletándem como detonador del aprendizaje transformacional en aprendientes de inglés como lengua extranjera**. Responsable: Mtra. Karen Lusnia. Participantes: Mtra. Jennifer Yong Lau, Profra. María Antonieta Roca Rodríguez.
 - 4.6. Proyecto de trabajo **Teletándem: Intercambio intercultural con hablantes competentes de lenguas extranjeras por medio de videoconferencia en internet**. Responsable: Mtra. María de la Paz Adelia Peña

Clavel. Participantes: Lic. Gaspar Rodríguez Cuéllar, Profra. Anelly Mendoza Díaz, Mtra. Kazuko Nagao Nozaki, Prof. José Ortega Herrera.

5. Varios.

- 5.1. Proyecto editorial (aprobado el 16 de junio de 2017): Entrega del Volumen 2 del material *Form and meaning* del proyecto Mi Gramática de la Lic. Erika Enhis y la Mtra. Verónica Pujol. El material se encuentra en el DLA para quien desee revisarlo.
- 5.2. Elecciones para elegir dos nuevos Consejeros para remplazar a la Dra. Noëlle Groult Bois y al Dr. Daniel Rodríguez Vergara.

1. El Consejo leyó y aprobó el acta de la Sesión Ordinaria del 29 de noviembre de 2017.

2. Revisión de 2 proyectos:

- 2.1. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Lenguaje, microviolencias y construcción de la identidad** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable. El Consejo revisó y aprobó el proyecto. Se acordó su registro en el DLA con el Núm. **PEBS-180206**.
- 2.2. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Implicaciones del uso del diccionario y el idioma de las preguntas en los exámenes de comprensión de lectura con fines académicos** del Dr. Arturo Mendoza Ramos como responsable. El Consejo revisó y aprobó el proyecto. Se acordó su registro en el DLA con el Núm. **MERA-180206**.

3. Revisión de 3 informes de término:

- 3.1. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Identidad y Segundas Lenguas** de la Dra. Sabine Regina Pflieger Biering como responsable. El informe ha sido revisado y aprobado por el Consejo. Asimismo, la felicita por el trabajo realizado.
- 3.2. Proyecto de trabajo departamental/coordinación **Diseño de programas para cursos de Náhuatl 1 y 2** del Mtro. Joaquín Meza Coria como responsable y como corresponsables el Mtro. Leonardo Herrera González y la Profra. Noemí Alfaro Mejía. Participantes: Mtra. Lucía Cámara Sánchez, Dr. Jesús Valdez Ramos. El informe ha sido revisado y aprobado por el Consejo. Asimismo, los felicita por el trabajo realizado.
- 3.3. Proyecto de investigación departamental/coordinación **Creencias, representaciones y saberes de los alumnos de portugués respecto de la comprensión de lectura y su evaluación** de la Dra. Eréndira Dolores Camarena Ortiz como responsable. El informe ha sido revisado y aprobado por el Consejo. Asimismo, la felicita por el trabajo realizado.

4. Revisión de 6 informes anuales.

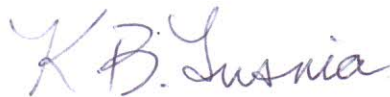
El Consejo tomó conocimiento de los avances presentados en los siguientes informes:

- 4.1. Proyecto de trabajo **Curso en línea de expresión escrita en italiano (módulo 6)** del Mtro. Juan Porras Pulido como responsable. Participantes: Profra. María Alejandra Montufar Díaz, Profra. Elvia Aidé Baca Colí, Lic. Eréndeni Maldonado Figueroa, Ing. Alejandro Ortiz Berrocal, Mtra. María Antonieta Rodríguez Rivera.
- 4.2. Proyecto de trabajo **Elaboración de materiales para promover el desarrollo de estrategias de aprendizaje para la Producción escrita y la recepción escrita en los cursos de francés** del Departamento de francés, catalán y rumano. Responsable Dra. Noëlle Groult Bois. Participantes: Mtra. Elsa López del Hierro, Mtra. Mónica Rizo.
- 4.3. Proyecto de investigación **La adquisición bilingüe del discurso narrativo**. Responsable: Dra. Alina María Signoret Dorcasberro. Participante: Mtra. Alma Luz Rodríguez Lázaro.
- 4.4. Proyecto editorial **Nuevos escenarios en torno a la autonomía del aprendizaje de lenguas** (Memorias EICA 2016). Responsables: Mtra. Laura Velasco Martínez, Mtro. Juan Porras Pulido y Pas. Rosario Aragón López.

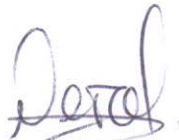
- 4.5. Proyecto de trabajo **Intercambios culturales y telecolaboración: el teletándem como detonador del aprendizaje transformacional en aprendientes de inglés como lengua extranjera.** Responsable: Mtra. Karen Lusnia. Participantes: Mtra. Jennifer Yong Lau, Profra. María Antonieta Roca Rodríguez.
- 4.6. Proyecto de trabajo **Teletándem: Intercambio intercultural con hablantes competentes de lenguas extranjeras por medio de videoconferencia en internet.** Responsable: Mtra. María de la Paz Adelia Peña Clavel. Participantes: Lic. Gaspar Rodríguez Cuéllar, Profra. Anelly Mendoza Díaz, Mtra. Kazuko Nagao Nozaki, Prof. José Ortega Herrera.
5. Varios.
- 5.1. Proyecto editorial (aprobado el 16 de junio de 2017): Entrega del Volumen 2 del material *Form and meaning* del proyecto Mi Gramática de la Lic. Erika Enhis y la Maestra Verónica Pujol. El material será transmitido al Comité Editorial.
- 5.2. Elecciones para elegir dos nuevos Consejeros, para remplazar a la Dra. Noëlle Groult Bois y al Dr. Daniel Rodríguez Vergara, se llevarán a cabo los días 6 y 7 de febrero de 2018.

Se dio por terminada la sesión a las 13:00 hrs.

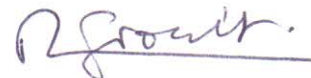
“POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU”
Ciudad Universitaria, Cd. Mx., a 24 de enero de 2018



MTRA. KAREN BETH LUSNIA
JEFE DEL DEPARTAMENTO




MTRA. VERÓNICA CLAUDIA CUEVAS LUNA
MIEMBRO DEL CONSEJO



DRA. NOËLLE GROULT BOIS
MIEMBRO DEL CONSEJO



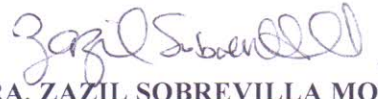
MTRA. KAZUKO NAGAO NOZAKI
MIEMBRO DEL CONSEJO



MTRO. VÍCTOR LOUIS MARTÍNEZ DE BADEREAU
MIEMBRO DEL CONSEJO



DR. DANIEL RODRÍGUEZ VERGARA
MIEMBRO DEL CONSEJO



MTRA. ZAZIL SOBREVILLA MORENO
MIEMBRO DEL CONSEJO